

**Жанры Интернет-
фольклора и возможности
их использования в
преподавании РКИ**

Стишки-пирожки

- «**Пирожки**» – четверостишия, написанные четырехстопным ямбом, с определенным количеством слогов, строчными буквами, без знаков препинания, с отсутствием явных рифм, с возможным искажением орфографических норм. Источник комического эффекта – неожиданный смысловой поворот, возникающий в последних строках (Щукина, 2014) .
- **Пирожками** (стишки-пирожки или, как их еще называют, перашки; также встречается написание латиницей – pirozhki, perawki и perashki) называют иронические стихи в форме катрена, написанные четырехстопным ямбом, количество слогов которого по строкам составляет 9-8-9-8, причем рифма здесь не приветствуется. Весь текст набирается строчными буквами, без каких бы то ни было знаков препинания, хотя для адекватного понимания смысла часто требуется постановка тире и выделение прямой речи. Это своеобразная имитация устной речи, характерная для коммуникативного языка членов интернет-сообщества (Петренко, 2014).

Особенности жанра

- Круг **тем**, освещаемых в стихках-пирожках, ничем не ограничен, стихки-пирожки свободно публикуются на интернет-ресурсах, доступна их оценка, републикация и комментирование, поэтому каждый автор (а их число бесконечно растёт) в своём произведении стремится привлечь и удержать внимание читателя с помощью широкого диапазона художественных средств.
- Общими для всех стихков-пирожков являются ситуация и «настроение» (иронический, часто эпатирующий посыл).
- Стишки-пирожки являются одной из **форм коммуникации** в сети (пользователи социальных сетей, например, могут обмениваться стихками-пирожками как репликами диалога, как словесными иллюстрациями обсуждаемого явления, как средствами фатического диалога).



Поиск



6 мар в 7:40

не вижу смысла на работу
трудиться в принципе ходить
когда сгорел к примеру чайник
отключен доступ в интернет
© Лука Слезный



Нравится 98



Комментировать



10



4.9K

Показать все 4 комментария



Юлия Варшавская

а я мечтаю о работе
чтоб дома с кофе у компа
и раз в неделю добрый дядя
на карту мне еду бросал

6 мар в 12:02 Ответить

8



Анастасия Денисова

когда сгорел к примеру чайник
отключен доступ в интернет
спокойно можно поработать
чтоб добрый дядя похвалил

6 мар в 15:45 Ответить

1



Александр Зимин

когда сгорел на кухне чайник
и отрубили интернет
купи любимой вкусный торт
и посмотрите с ней кино

7 мар в 0:05 Ответить

3

олег с оксаной жили вместе
сто долгих и счастливых лет
в прекрасном домике у моря
что у оксаны в голове

я оптимист а это значит
веселый кризис средних лет
забавный старческий
маразым
и увлекательная смерть

Признаки фольклорного жанра

- условная анонимность (автор как правило использует псевдоним (никнейм), но даже он при многократном цитировании теряется);
- общеизвестность и тиражирование (интернет-пользователи и Интернет как среда);
- вариативность и импровизация;
- сквозные персонажи

- **АБСУРД** (от лат. absurdus — нелепый) — граница, изнанка, обратная сторона смысла, его превращенная форма.
- Стишки-пирожки несомненно несут в себе признаки абсурда, например:
 - нелепость и бессмыслица;
 - языковые аномалии;
 - прямое прочтение переносного значения идиом и метафор; буквальная трактовка образных устойчивых выражений
 - синкретизм, полный произвол в истолковании явлений

Имитация бытового диалога

я от проблем не убегаю
а смело им взглянув в глаза
сказав простите слишком
занят
чеканным шагом ухожу

прощайте злые минус
тридцать
я ухожу туда где чай
где муза солнце и свобода
в домашний тёплый интернет

- Намеренное искажение и пренебрежение нормами русского литературного языка с целью маркирования своей речи и использования изменённого кода языка как отличительного признака сообщества

Разнообразиие стилей и лексических средств (в том числе жаргонных)

антракт ещё не начинался

а зритель глянь ка так и *прёт*

здесь чем ему вареньем
мажут

икрой шампанским или чем

я вас *мадам* сегодня видел

вэ с позволения сказать

таком *чудовищном прикиде*

в ужасных синих э чулках

КОМИЗМ

- «Специфика интернет-коммуникации определяется глобальностью масштабов и возможностью практически мгновенного свободного распространения любой информации. Следует подчеркнуть **игровой характер, карнавальность, маскарадность интернет-дискурса**, что обусловлено **анонимностью** общения и **отсутствием ограничений**. Игра – одна из преобладающих форм коммуникации в Сети.
- Реализация игрового компонента в интернет-общении связана с использованием языка как средства достижения определенных **неутилитарных (творческих) целей**, предполагающих **экспериментирование над языком**, выведение его за пределы стандарта, нормы, сознательное нарушение существующих прагматических канонов. В большинстве случаев цели, связанные с нестандартным использованием языка, реализуются в виде установки на **достижение комического эффекта.**» (Щурина, 2014).

- Garden path sentences – особенности построения, которые настраивают читателя на определенную интерпретацию начала текста, несовместимую с его второй частью.
- Парапросдокия – парадоксальная переформулировка первой части во второй.

итак она звалась олегом
не в смысле женщина олег
а просто где то потерялась
и вот олег её зовёт

быть можно дельным человеком
и в офисе в пасьянс играть
кататься взад вперед на стуле
и ждать когда же шесть часов

мой дядя самых честных правил
нечестных тоже правил он
не зря про дядю говорили
что он пластический хирург

Лингвокультурологические особенности

- Прецедентность

- Интертекстуальность

сегодня ночью вьюга злилась

луна как бледное пятно

сквозь дым светила мне на кухню

я был в трусах и ел пирог

- Возвращение к прямому значению устойчивых выражений;

держат в руках себя несложно

сложнее взять и отпустить

себя на волю порезвиться

а после снова отловить

- Игра слов, десемантизация

- Утрирование стереотипов

Прецедентность (лингвокультурологический аспект)

- Прецедентные имена, прецедентные высказывания, прецедентные ситуации и прецедентные тексты (Захаренко, Красных и др., 1997).
- Стишки-пирожки часто являются настолько «концентрированными» и даже «пересыщенными» произведениями, что в них сталкиваются несколько прецедентных явлений (Щукина, 2015). Источник прецедентности, как правило, безошибочно угадывается читателем.
- Стишки-пирожки представляют собой яркий источник прецедентной информации, требующей для корректного понимания определённой лингвосоциокультурной компетенции и могут быть использованы в преподавании РКИ как иллюстративный материал.
- Обесценивание прецедентных имён и ситуаций (находящееся на грани или даже гранью чёрного и табуированного юмора)

товагищи однопагтийцы
один из вас меня пгедаст
и я умгу но не воскгесну
поскольку матегиалист

внутри оксаны после водки
танцует цирковой медведь
кидает в сани лисью шубу
кричит к цыганам ямщику

Языковые особенности жанра стишки-пирожки

- Общелитературная лексика
- Лексика высокого стиля
- Сниженная лексика, разговорная и просторечная лексика
- Сочетание высокой и сниженной лексики
- Профессионализмы, окказионализмы, неологизмы, специальные термины

прикинь у серого на днюхе
витёк ногой сломал софу
как пастернак анжамбеманом
строфу



вам игорь весточка из праги
и осточка из астаны
две нордочки из петербурга
и зюйдочка из душанбе

олега папа математик
частенько называл нольлег
сестру его он звал нольксаной
триинаидою жену

олег на антидепрессанках
катит под гору неспеша
семён идёт на нейролыжах
транквилизаторомнаперёд

- Язык как средство общения в Сети подпадает под влияние трансформирующейся среды общения, то есть претерпевает изменения, навязанные спецификой Интернета (скоростью взаимодействия коммуникантов, неформальной средой и др.).
- Этот факт необходимо учитывать при обучении русскому языку как иностранному, так как иностранцы также проводят много времени в сети, но даже для студентов продвинутого уровня, современное русскоязычное коммуникативное пространство Интернета зачастую представляет собой «тёмный лес», что сильно затрудняет для иностранца неформальное общение в сети на неродном языке, которое могло бы служить прекрасным инструментом для формирования вторичной языковой личности.